

## MEGHÍVÓ

### A Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete

**2021. szeptember 21-én 8.45 érai kezdettel**  
a Kőbányai Polgármesteri Hivatal  
(1102 Bp. X., Szent László tér 29.)  
fszt. 20. számú tanácskozó termében  
**testületi ülést tart,**  
melyre ezúton meghívom.

#### Napirendi pontok:

- 1. A veszélyhelyzet ideje alatt hozott elnöki döntések megerősítése** (szóbeli előterjesztés)  
Előadó: Kovács Brankó Krisztián elnök
- 2. A Kőbányai Horvát Önkormányzat 2021. évi költségvetésben jóváhagyott kiemelt előirányzatok közötti átcsoportosításáról** (írásbeli előterjesztés)  
Előadó: Kovács Brankó Krisztián elnök
- 3. Beszámoló a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2021. június 24-e és június 27-e között megtartott hagyományos Szent László Napok rendezvényein, valamint 2021. június 27-én a Szent László-szobor előtti koszorúzáson való részvételről** (szóbeli előterjesztés)  
Előadó: Kovács Brankó Krisztián elnök
- 4. Beszámoló a kulturális autonómia és a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2021. július 10-én 9.00- 18.00 óra között a 4. Nemzetiségi Kulturális Napról, Gasztronómiai Nap és Amatőr Labdarúgó Torna megszervezéséről a Bárka (1105 Budapest, Ihász utca 26.) kertjében** (szóbeli előterjesztés)  
Előadó: Kovács Brankó Krisztián elnök
- 5. Beszámoló a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2021. július 31-én a Görög Klubban (1104 Budapest, Kada utca 120.) megszervezett Horvát Kulturális, Gasztronómiai Napról** (szóbeli előterjesztés)  
Előadó: Kovács Brankó Krisztián elnök
- 6. Beszámoló a kulturális autonómia és a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2021. augusztus 14-én a Bárka Kőbányai Humányszolgáltató Központ (1105 Budapest, Ihász utca 26.) kertjében megszervezett Horvát Családi Piknik rendezvényről** (szóbeli előterjesztés)  
Előadó: Kovács Brankó Krisztián elnök
- 7. Beszámoló a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2021. augusztus 29-én Kőbányán az Óhegy parkban megrendezett XIV. Kőbányai Rendvédelmi Napról és főzőversenyéről** (szóbeli előterjesztés)  
Előadó: Kovács Brankó Krisztián elnök
- 8. Beszámoló a horvátországi testvérvárosi kapcsolatok ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából a 2021. szeptember 17-19-a között megrendezett 56. Vinkovci Őszi Napok rendezvénysorozaton való részvételről** (szóbeli előterjesztés)  
Előadó: Kovács Brankó Krisztián elnök

9. **Javaslat a horvát hagyományok megőrzése céljából együttműködve a Fővárosi Horvát Önkormányzattal 2021. szeptember 25-én a Varga Zoltán Sportpályán (1149 Budapest, Kövér Lajos utca 5-9) Horvát piknik és Páncsity István labdarúgó emléktornára (szóbeli előterjesztés)**  
Előadó: Kovács Brankó Krisztián elnök
10. **Javaslat a horvát kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából az Aradi vértanúk tiszteletére 2021. október 4-én 10.00 órakor megrendezésre kerülő megemlékezésre (szóbeli előterjesztés)**  
Előadó: Kovács Brankó Krisztián elnök

Esetleges távozását kérem, a Polgármesteri Hivatal 4338-141-as telefonszámán jelezni szíveskedjék.

Budapest, 2021. szeptember 14.



Kovács Brankó Krisztián s.k.  
elnök

**KŐBÁNYAI HORVÁT ÖNKORMÁNYZAT**  
**KÉPVISELŐ-TESTÜLETE**  
**1102 Budapest, Szent László tér 29.**

---

**J E G Y Z Ő K Ö N Y V**

**Készült:** a Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete 2021. szeptember 21-én 8.45 órai kezdettel a Kőbányai Polgármesteri Hivatal (1102 Bp. X., Szent László tér 29.) földszint 2C. szám alatti tanácskozó termében megtartott ülésről.

<b>Jelen vannak:</b>	Kovács Brankó Krisztián	elnök
	Kricskovics Antal	képviselő
<b>Igazoltan távol:</b>	Péntek Sanda	elnökhelyettes

**A Kőbányai Polgármesteri Hivatal részéről tanácskozási joggal:**

dr. Tóth László Istvánné	kamarai jogtanácsos
Jógáné Szabados Henrietta	nemzetiségi referens

**Elnök:** Bejelenti, hogy a jegyzőkönyvet Jógáné Szabados Henrietta nemzetiségi referens vezeti magyar nyelven.

**Kovács Brankó Krisztián,** a Kőbányai Horvát Önkormányzat elnöke üdvözli a megjelenteket és a testületi ülést megnyitja. Megállapítja, hogy a testületi ülésen 2 fő képviselő megjelent, és a testület határozatképes.

**Elnök:** Javasolja, hogy a jegyzőkönyv hitelesítésével Kricskovics Antal képviselőt bízta meg a Képviselő-testület, egyben megkérdezi, hogy a jelölt elfogadja-e a jelölést. Kéri a szavazatok megtételét.

**Kricskovics Antal:** Vállalom a megbízatást.

**Elnök:** A Képviselő-testület 2 fővel határozatképes.

**20/2021. (IX. 21.) Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a jegyzőkönyv-hitelesítő megválasztásáról**  
(2 igen, egyhangú szavazattal)

A Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy jegyzőkönyv-hitelesítőnek Kricskovics Antal képviselőt választja meg.

**Elnök:** Ismerteti a napirendi pontokat, majd kéri a szavazatok megtételét.

**21/2021. (IX. 21.) Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a napirend elfogadásáról**

(2 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete a testületi ülés napirendjét az alábbiak szerint fogadja el:

1. **A veszélyhelyzet ideje alatt hozott elnöki döntések megerősítése** (szóbeli előterjesztés)  
Előadó: Kovács Brankó Krisztián elnök
2. **A Kőbányai Horvát Önkormányzat 2021. évi költségvetésben jóváhagyott kiemelt előirányzatok közötti átcsoportosításáról** (írásbeli előterjesztés)  
Előadó: Kovács Brankó Krisztián elnök
3. **Beszámoló a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2021. június 24-e és június 27-e között megtartott hagyományos Szent László Napok rendezvényein, valamint 2021. június 27-én a Szent László-szobor előtti koszorúzáson való részvételről** (szóbeli előterjesztés)  
Előadó: Kovács Brankó Krisztián elnök
4. **Beszámoló a kulturális autonómia és a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2021. július 10-én 9.00- 18.00 óra között a 4. Nemzetiségi Kulturális Napról, Gasztronómiai Nap és Amatőr Labdarúgó Torna megszervezéséről a Bárka (1105 Budapest, Ihász utca 26.) kertjében** (szóbeli előterjesztés)  
Előadó: Kovács Brankó Krisztián elnök
5. **Beszámoló a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2021. július 31-én a Görög Klubban (1104 Budapest, Kada utca 120.) megszervezett Horvát Kulturális, Gasztronómiai Napról** (szóbeli előterjesztés)  
Előadó: Kovács Brankó Krisztián elnök
6. **Beszámoló a kulturális autonómia és a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2021. augusztus 14-én a Bárka Kőbányai Humánszolgáltató Központ (1105 Budapest, Ihász utca 26.) kertjében megszervezett Horvát Családi Piknik rendezvényről** (szóbeli előterjesztés)  
Előadó: Kovács Brankó Krisztián elnök
7. **Beszámoló a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2021. augusztus 29-én Kőbányán az Óhegy parkban megrendezett XIV. Kőbányai Rendvédelmi Napról és főzőversenyről** (szóbeli előterjesztés)  
Előadó: Kovács Brankó Krisztián elnök
8. **Beszámoló a horvátországi testvérvárosi kapcsolatok ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából a 2021. szeptember 17-19-a között megrendezett 56. Vinkovci Őszi Napok rendezvénysorozaton való részvételről** (szóbeli előterjesztés)  
Előadó: Kovács Brankó Krisztián elnök
9. **Javaslat a horvát hagyományok megőrzése céljából együttműködve a Fővárosi Horvát Önkormányzattal 2021. szeptember 25-én a Varga Zoltán**

**Sportpályán (1149 Budapest, Kövér Lajos utca 5-9) Horvát piknik és Páncsity István labdarúgó emléktornára (szóbeli előterjesztés)**

Előadó: Kovács Brankó Krisztián elnök

10. **Javaslat a horvát kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából az Aradi vértanúk tiszteletére 2021. október 4-én 10.00 órakor megrendezésre kerülő megemlékezésre (szóbeli előterjesztés)**

Előadó: Kovács Brankó Krisztián elnök

- 1. napirendi pont tárgya: A veszélyhelyzet ideje alatt hozott elnöki döntés megerősítése (szóbeli előterjesztés)**

**Elnök:** Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testületének Elnöke a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 153. § (1)-(2) bekezdéseiben és a katasztrófavédelemről és a hozzá kapcsolódó egyes törvények módosításáról szóló 2011. évi CXXVIII. törvény 46. § (4) bekezdésében foglaltak alapján a képviselő-testület jogkörében eljárva hozta meg a 2021. január 21-én meghozott 2021. január 5-i 1-4/2021. (I. 05.) határozatokat, a 2021. február 15-i 5-10/2021. (II. 15.) határozatokat, a 2021. március 18-i 11-12/2021. (III. 18.) határozatokat, a 2021. május 18-i 13-15/2021. (V. 18.) határozatokat, valamint a 2021. június 11-i 16-19/2021. (VI. 11.) határozatokat, amelyet ezúttal javasol megerősíteni.

**Kricskovics Antal:** Egyetért az elnök javaslatával.

**Elnök:** Kéri a szavazást.

**22/2021. (IX. 21.) A Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a veszélyhelyzet ideje alatt hozott elnöki döntés megerősítéséről**

(2 igen, egyhangú szavazattal)

A Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete megerősíti a Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testületének Elnöke által 2021. január 21-én meghozott 2021. január 5-i 1-4/2021. (I. 05.) határozatokat, a 2021. február 15-i 5-10/2021. (II. 15.) határozatokat, a 2021. március 18-i 11-12/2021. (III. 18.) határozatokat, a 2021. május 18-i 13-15/2021. (V. 18.) határozatokat, valamint a 2021. június 11-i 16-19/2021. (VI. 11.) határozatokat.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

- 2. napirendi pont tárgya: A Kőbányai Horvát Önkormányzat 2021. évi költségvetésben jóváhagyott kiemelt előirányzatok közötti átcsoportosításáról (írásbeli előterjesztés)**

**Elnök:** Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy a 2021. évi költségvetés kiemelt előirányzatai között átcsoportosítás szükséges, mivel a személyi jellegű kiadások

rovaton 21 000 Ft nem lesz felhasználva ez az összeg, így átcsoportosítható a dologi kiadások rovatra. A szükséges fedezet a K1 rovatból átcsoportosítható. A 2021. évi költségvetés módosítására az alábbi határozati javaslatot teszem az összeg átcsoportosítására:

Kérem a határozati javaslat elfogadását.

K1 Személyi jellegű kiadások, kötelező feladat rovatban szereplő az alábbi összegben átcsoportosítom a	-21 000 Ft
K3 Dologi kiadások, kötelező vállalt feladat rovatba	+ 21 000 Ft

**Kricskovics Antal:** Egyetért az elnök javaslatával.

**Elnök:** Kéri a szavazatok megtételét.

**23/2021. (IX. 21.) A Kőbányai Horvát Önkormányzat határozata a Kőbányai Horvát Önkormányzat 2021. évi költségvetésének módosításáról vonatkozó javaslatról**

(2 igen, egyhangú szavazattal)

1. A Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete a Kőbányai Horvát Önkormányzat 2021. évi költségvetéséről szóló 7/2021. (II. 15.) határozatát az alábbiak szerint módosítja és az alábbi rovatra helyezi:

K1 Személyi jellegű kiadások, kötelező feladat rovatban szereplő az alábbi összegben átcsoportosítom a	-21 000 Ft
K3 Dologi kiadások, kötelező vállalt feladat rovatba	+ 21 000 Ft

2. Ezen határozatot 2021. szeptember 21-től kell alkalmazni. A Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal  
Felelős: elnök

**3. napirendi pont tárgya: Beszámoló a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2021. június 24-e és június 27-e között megtartott hagyományos Szent László Napok rendezvényein, valamint 2021. június 27-én a Szent László-szobor előtti koszorúzáson való részvételről (szóbeli előterjesztés)**

**Elnök:** Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy a **kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából** – a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal közösen – részt vettünk a 2021. június 24-e és június 27-e között tartandó hagyományos Szent László Napok rendezvényein, valamint 2021. június 27-én a Szent László-szobor előtti koszorúzáson. A koszorú költségéhez bruttó 10 000 Ft keretösszeget biztosítottunk a rendelkezésre álló 2021. évi költségvetésben meghatározott feladatalapú támogatások terhére.

**Kricskovics Antal:** Egyetért az elnök javaslatával.

**Elnök:** Kéri a szavazást.

**24/2021. (IX. 21.) A Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából a 2021. június 24-e és június 27-e között tartott hagyományos Szent László Napok rendezvényein, valamint a Szent László-szobor előtti koszorúzáson való részvételről**

(2 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja Kovács Brankó Krisztián elnök beszámolóját a **kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából** – a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal közösen a 2021. június 24-e és június 27-e között tartott hagyományos **Szent László Napok rendezvényein**, valamint 2021. június 27-én a **Szent László-szobor előtti koszorúzáson való részvételről**. A koszorú költségéhez bruttó 10 000 Ft keretösszeget biztosítottunk a rendelkezésre álló 2021. évi költségvetésben meghatározott feladatalapú támogatások terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja – a megvalósuló közösségi programok, valamint a nemzetiségi hagyomány és kultúra ápolásának köszönhetően.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**4. napirendi pont tárgya: Beszámoló a kulturális autonómia és a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából a 2021. július 10-én 9.00-18.00 óra között a Bárka Kőbányai Humánszolgáltató Központ (1105 Budapest, Ihász utca 26.) kertjében tartott 4. Nemzetiségi Kulturális Nap, Gasztronómiai Nap c. rendezvényről, illetve a Kőbányai Amatőr Labdarúgó Tornáról (szóbeli előterjesztés)**

**Elnök:** Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy a **kulturális autonómia és a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2021. július 10-én 9.00-18.00 óra között megtartották a 4. Nemzetiségi Kulturális Nap, Gasztronómiai Bemutató c. rendezvényt a Bárka Kőbányai Humánszolgáltató Központ (1105 Budapest, Ihász utca 26.) kertjében, valamint a Kőbányai Amatőr Labdarúgó Tornát.** A nemzetiségi önkormányzatok közösen vállalták a színpad, a technika és hangosítás, az ugrálóvár, a bohóc, az arcfestés, a kézműves foglalkozás, a szállítás, a művészeti tevékenység, a rendezvényszervezés, a műsorvezetés, a bírói díjak, kupák, érmék és a dekoráció költségeit. A színpadra egy 10-15 perces műsort szerveztek. Ez lehetett tánc, zenekar, ének, amivel a saját nemzetének hagyományait, szokásait, kultúráját be tudja mutatni. Minden nemzetiségnek, amelynek képviselői részt vettek a rendezvényen, volt saját asztala, kis sátra, ahol szintén bemutathatta szokásait, kultúráját, gasztronómiáját, kiállíthatott vagy esetleg valamilyen kézműves foglalkozást tarthatott. A rendezvény költségeire 350 000 Ft keretösszeget biztosítottak a 2021. évi költségvetésben meghatározott feladatalapú dologi kiadások, valamint a működési kiadások terhére. Kéri a beszámoló elfogadását, majd a szavazást.

**Kricskovics Antal:** Egyetért az elnök javaslatával.

**Elnök:** Kéri a szavazást.

**25/2021. (IX. 21.) A Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testületének határozata az horvát kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából a 2021. július 10-én 9.00-18.00 óra között a Bárka Kőbányai Humánszolgáltató Központ kertjében (1105 Bp., Ihász utca 26.) megrendezett 4. Nemzetiségi Kulturális Nap, Gasztronómiai Nap c. rendezvény, illetve a Kőbányai Amatőr Labdarúgó Torna kapcsán elhangzott beszámolóról**  
(2 igen, egyhangú szavazattal)

**1. Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja Kovács Brankó Krisztián elnök beszámolóját, amely a 2021. július 10-én 9.00-18.00 óra között – egy interetnikus rendezvény keretein belül –, a kőbányai nemzetiségi önkormányzatokkal együttműködve, a kulturális autonómia és a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából a Bárka Kőbányai Humánszolgáltató Központ (1105 Budapest, Ihász utca 26.) kertjében – a KHÖ részéről elsősorban a kőbányai horvát, ill. horvát származású lakosok részére – szervezett 4. Nemzetiségi Kulturális Napról, Gasztronómiai bemutató c. rendezvényről, illetve a Kőbányai Amatőr Labdarúgó Tornáról szolt. A rendezvény költségeire 350 000 Ft**



keretösszeget biztosítottak a 2021. évi költségvetésben meghatározott feladatalapú dologi kiadások, valamint a működési kiadások terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színésítését szolgálták a megvalósult közösségi programok, valamint a nemzetiségi hagyomány és kultúra ápolásának köszönhetően. A feladatalapú támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúságnak a nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének elmélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**5. napirendi pont tárgya: Beszámoló a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2021. július 31-én a Görög Klubban (1104 Budapest, Kada utca 120.) megszervezett Horvát Kulturális, Gasztronómiai Napról (szóbeli előterjesztés)**

**Elnök:** Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy a **horvát kulturális hagyományok őrzése céljából** 2021. július 31-én, 16.00 órakor megrendezték a **Horvát Kulturális, Gasztronómiai Napot** a Görög Klubban (1104 Budapest, Kada utca 120.), ahol bemutatták a horvát zenei kultúrát, hagyományokat, népszokásokat és a horvát táncokat. A Kőbányai Horvát Önkormányzat a rendezvény szervezési költségeihez, költségeihez bruttó 120 000 Ft keretösszeget biztosít a rendelkezésére álló 2021. évi költségvetésben meghatározott feladatalapú támogatások terhére. Kéri a szavazatok megtételét.

**Kricskovics Antal:** Egyetért az elnök javaslatával.

**Elnök:** Kéri a szavazást.

**26/2021. (IX. 21.) A Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a beszámolóról a horvát kulturális hagyományok őrzése céljából 2021. július 31-én 16.00 órakor a Görög Klubban (1104 Budapest, Kada utca 120.) megrendezett Horvát Kulturális, Gasztronómiai Napról**

(2 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete Kovács Brankó Krisztián elnök beszámolóját a **kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából, valamint a feladatalapú támogatásról a 2021. július 31-én a Görög Klubban (1104 Budapest, Kada utca 120.) megrendezett Horvát Kulturális, Gasztronómiai Napról** elfogadja. A rendezvény költségeire bruttó 120 000 Ft keretösszeget biztosított a rendelkezésére álló 2021. évi költségvetésben meghatározott feladatalapú kiadások terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színésítését szolgálták a megvalósult közösségi programok, valamint nemzetiségi hagyomány -és kultúra ápolásának köszönhetően. A feladatalapú támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**6. napirendi pont tárgya: Beszámoló a kulturális autonómia és a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2021. augusztus 14-én a Bárka Kőbányai Humányszolgáltató Központ (1105 Budapest, Ihász utca 26.) kertjében megszervezett Horvát Családi Piknik rendezvényről (szóbeli előterjesztés)**

**Elnök:** Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy a **kulturális autonómia és a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2021. augusztus 14-én 11.00-18.00 óra között megrendezték a Horvát Családi Piknik rendezvényt** a Bárka Kőbányai Humányszolgáltató Központ (1105 Budapest, Ihász utca 26.) kertjében. A nemzetiségi önkormányzatok közösen vállalták a színpad, a technika és hangosítás, az ugrálóvár, a bohóc, az arcfestés, a kézműves foglalkozás, a szállítás, a művészeti tevékenység a rendezvényszervezés, a műsorvezetés és a dekoráció költségeit. Volt nemzetiségi tánc, zenekar, ének, amivel a saját nemzetének hagyományait, szokásait, kultúráját mutatták be. Ezen kívül minden nemzetiségnek, aki részt vesz a rendezvényen volt saját asztala, kis sátra, ahol szintén bemutathatja szokásait, kultúráját, gasztronómiáját, kiállíthat esetleg valamilyen kézműves foglalkozást tartottak. A képviselők is részt vettek a rendezvényen, amely nagyon jól sikerült. Elmondja, hogy a rendezvény költségeihez 400 000 Ft keretösszeget biztosítottak a 2021. évi költségvetésben meghatározott működési és feladatalapú támogatások terhére Kéri a tájékoztató elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

**Kricskovics Antal:** Egyetért az elnök javaslatával.

**Elnök:** Kéri a szavazást.

**27/2021. (IX. 21.) Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a kulturális autonómia és a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2021. augusztus 14-én a Bárka Kőbányai Szolgáltató Központ (1105 Budapest, Ihász utca 26.) kertjében megrendezett Horvát családi Piknik rendezvényről vonatkozó beszámolóról**

(2 igen, egyhangú szavazattal)

1. A Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete Kovács Brankó Krisztián elnök beszámolóját a **2021. augusztus 14-én 11 00-18.00 óra között a kulturális autonómia és a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából a Bárka Kőbányai Humánszolgáltató Központ (1105 Budapest, Ihász utca 26.) kertjében megrendezett Horvát Családi Piknik rendezvényről fogadja. A rendezvény költségeire 350 000 Ft keretösszeget biztosítottak a 2021. évi költségvetésben meghatározott feladatalapú dologi kiadások, valamint a működési kiadások terhére.**

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színésítését szolgálták a megvalósult közösségi programok, valamint a nemzetiségi hagyomány és kultúra ápolásának köszönhetően. A feladatalapú támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúságnak a nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének elmélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**7. napirendi pont tárgya: Beszámoló a kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2021. augusztus 29-én Kőbányán az Óhegy parkban megrendezett XIV. Kőbányai Rendvédelmi Napról és főzőversenyről (szóbeli előterjesztés)**

**Elnök:** Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy a kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattól meghívást kaptak és a főzőversenyen is részt vettek az Óhegy parkban 2021. augusztus 29-én megrendezett **XIV. Kőbányai Rendvédelmi Napon és főzőversenyen**. A rendezvényen részt vettek a képviselők, akik hagyományos horvát nemzeti ételeket készítettek gasztronómiai bemutatóval egybekötve és megkínálták a vendégeket. Ünnepi köszöntőt mondott D. Kovács Róbert Antal Kőbánya polgármestere. Sor került főzőversenyre, katonai testnevelésre, lovas parádéra, szolgálati kutyás bemutatóra, közelharc bemutatóra, tűzoltó és mentési gyakorlatra. A gyerekek részére voltak ügyességi versenyek, játékos vetélkedők, bemutatók sok-sok zenével, színpadi előadásokkal egybekötve. Köszöni a képviselők segítségét. A rendezvény költségeire 60 000 Ft keretösszeget biztosítottak a 2021. évi

költségvetésben meghatározott működési kiadások terhére. Kéri a beszámoló elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

**Kricskovics Antal:** Egyetért az elnök javaslatával.

**Elnök:** Kéri a szavazást.

**28/2021. (IX. 21.) Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a beszámolóról a kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2021. augusztus 29-én Kőbányán az Óhegy parkban megrendezett XIV. Kőbányai Rendvédelmi Napról és főzőversenyről**  
(2 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete Kovács Brankó Krisztián elnök beszámolóját a kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2021. augusztus 29-én az Óhegy parkban megrendezett **XIV. Kőbányai Rendvédelmi Nap rendezvényről és főzőversenyről** elfogadja. A rendezvény költségeire 60 000 Ft keretösszeget biztosítottak a 2021. évi költségvetésben meghatározott működési kiadások terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**8. napirendi pont tárgya: Beszámoló a horvátországi testvérvárosi kapcsolatok ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából a 2021. szeptember 17-19-a között megrendezett 56. Vinkovci Őszi Napok rendezvénysorozaton való részvételről** (szóbeli előterjesztés)

**Elnök:** Tájékoztatja a képviselőket, hogy a Kőbányai Horvát Önkormányzat kezdeményezésére alakult ki Kőbánya és Vinkovci testvérvárosi kapcsolata, melyet a Kőbányai Horvát Önkormányzat azóta is ápol: képzőművészeti kiállítások szervezésével, hagyományőrző együttesek fellépésével, egymás rendezvényein történő részvétellel. Tájékoztatja a képviselőket, hogy a Kőbányai Horvát Önkormányzat meghívást kapott Vinkovci város polgármesterétől, a 2021. szeptember 17-19 között megrendezett **56. „Vinkováci Őszi Napok” rendezvényére**, mely a Vukovári-szerémségi megye egyik legjelentősebb hagyományőrző rendezvénye. A megnyitó ünnepség 2021. szeptember 17-én 19.00 órakor volt a Városi Tanács Nagytermében, majd ezt követte az ünnepélyes hivatalos megnyitó, melyet a horvát tv egyenes adásban közvetített. A kulturális rendezvényt megnyitotta Ivan Bosancic, Vinkovci város polgármestere. A rendezvényen részt vett Radványi Gábor és Weeber Tibor Kőbánya alpolgármesterei, Kovács Brankó Krisztián elnök és Jógáné Szabados Henrietta nemzetiségi referens. A rendezvény költségeire 50 000 Ft keretösszeget biztosítottak a 2021. évi költségvetésben meghatározott működési kiadások terhére. Kéri a beszámoló elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

**Kricskovics Antal:** Egyetért az elnök javaslatával.

**Elnök:** Kéri a szavazást.

**29/2021. (IX. 21.) Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a beszámolóról a horvátországi testvérvárosi kapcsolatok ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából a 2021. szeptember 17-19-a között megrendezett 56. Vinkovci Őszi Napok rendezvénysorozaton való részvételről**  
(2 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete Kovács Brankó Krisztián elnök beszámolóját a kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása és a horvátországi testvérvárosi kapcsolatok ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából a **2021. szeptember 17-én és szeptember 19-én** a horvátországi Vinkovci testvérvárosban megrendezett **56. Vinkováci Őszi Napok kulturális rendezvényről** elfogadja. A rendezvény költségeire 50 000 Ft keretösszeget biztosítottak a 2021. évi költségvetésben meghatározott működési kiadások terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**9. napirendi pont tárgya: Javaslat a horvát hagyományok megőrzése céljából együttműködve a Fővárosi Horvát Önkormányzattal 2021. szeptember 25-én a Varga Zoltán Sportpályán (1149 Budapest, Kövér Lajos utca 5-9) Horvát piknik és Páncsity István labdarúgó emléktornára (szóbeli előterjesztés)**

**Elnök:** Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy **2021. szeptember 25-én 9.30 - 16.00 óra között a horvát hagyományok megőrzése céljából** együttműködve a Fővárosi Horvát Önkormányzattal 13. alkalommal kerül sor **Horvát piknik és Páncsity István labdarúgó emléktornára** a Varga Zoltán Sportpályán (1149 Budapest, Kövér Lajos utca 5-9.). A rendezvényen köszöntőt mond Dunai Antal olimpiai bajnok és ezüstcipős horvát származású magyar labdarúgó. A találkozó ideje alatt tisztelgés-ként Páncsity István fényképe előtt mécsesek égtek. A mérkőzések és a díjkiosztó ünnepség után a kulturális műsorban való fellépésre felkérték a Horvát Hagyományörző Egyesületet, akik a felkérést elfogadták és bunyevác táncokat mutatnak be. Fognak főzni és lehetőség lesz különleges ételek kóstolására is. Javasolja, hogy a rendezvény költségeihez 200 000 Ft keretösszeget biztosítsanak 2021. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére. Kéri a tájékoztató elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

**Kricskovics Antal:** Örömmel vesz részt a rendezvényen.

**Elnök:** Kéri a szavazást.

**30/2021. (IX. 21.) Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a horvát hagyományok megőrzése céljából együttműködve a Fővárosi Horvát Önkormányzattal 2021. szeptember 25-én megrendezésre kerülő Horvát Piknik és Páncsity István labdarúgó emléktornára vonatkozó javaslatról**

(2 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja Kovács Brankó Krisztián elnök tájékoztatóját a **horvát hagyományok megőrzése céljából együttműködve a Fővárosi Horvát Önkormányzattal 2021. szeptember 25-én** a Varga Zoltán Sportpályán (1149 Budapest, Kövér Lajos utca 5-9.) megrendezésre kerülő a **Horvát Piknik** rendezvényre és **Páncsity István labdarúgó emléktornára**. A rendezvény sportszolgáltatás és rendezvényszervezési költségeihez **200 000 Ft** keretösszeget biztosít a 2021. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**10. napirendi pont tárgya: Javaslat a horvát kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából az Aradi vértanúk tiszteletére 2021. október 4-én 10.00 órakor megrendezésre kerülő megemlékezésre (szóbeli előterjesztés)**

**Elnök:** Tájékoztatja képviselőket arról, hogy együttműködve a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal a **horvát kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából** részt vesznek **2021. október 4-én 10.00 órakor** az Aradi vértanúk tiszteletére megrendezésre kerülő ünnepi megemlékezésen a Rákoskeresztúri Új köztemető 1848-as sírhelyeknél (1108 Budapest, X., Kozma utca 8-10.). A képviselők részt vesznek a koszorúzáson. Ünnepi beszédet mond dr. Varjuné dr. Fekete Ildikó tankerületi igazgató. Közreműködnek az Üllői Úti Magyar-Angol Két Tanítási Nyelvű Általános Iskola tanulói: A megemlékezés koszorúzással zárul. Javasolja, hogy a koszorú költségéhez bruttó 10 000 Ft összeget biztosítsanak a 2021. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére. Kéri a beszámoló elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

**Kricskovics Antal:** Egyetért az elnök javaslatával.

**Elnök:** Kéri a szavazást.

**31/2021. (IX. 21.) Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a javaslatról a horvát kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából az Aradi vértanúk tiszteletére 2021. október 4-én 10.00 órákor megrendezésre kerülő megemlékezésre**

(2 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete a horvát kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából Kovács Brankó Krisztián elnök beszámolóját a 2021. október 4-én 10.00 órákor az Aradi vértanúk tiszteletére megrendezésre kerülő ünnepi megemlékezésről a Rákoskeresztúri Új köztemető 1848-as sírhelyeknél (1108 Budapest, X., Kozma utca 8-10.) elfogadja. A koszorú költségeihez bruttó 10 000 Ft összeget biztosít a 2021. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**Elnök:** Megállapítja, hogy további beszámoló vagy észrevétel a képviselők részéről nem érkezett, megköszöni a jelenlévők aktív részvételét, és a testületi ülést bezárja.

K.m.f.

.....

*Kovács Brankó* (Kovács Brankó Krisztián) Elnök

*Kricskovics Antal* (Kricskovics Antal) Jegyzőkönyv-hitelesítő

*Jógáné* (Jógáné Szabados Henrietta) Jegyzőkönyvvezető

## JELLENLÉTI ÍV

a Kőbányai Horvát Önkormányzat  
2021. szeptember 21-én 8.45 órai kezdettel  
megtartott testületi ülésén

1./ Kovács Brankó Krisztián: *Kovács Brankó*

2./ Péntek Sanda:

3./ Kricskovics Antal:

*Kricskovics Antal*

### Meghívottak:

dr. Tóth Sándor Lászlóné kamarai jogtanácsos: *Tóth*

Jógáné Szabados Henrietta nemzetiségi referens: *Jógáné*



## **ELŐTERJESZTÉS**

### **a Kőbányai Horvát Önkormányzat 2021. évi költségvetésben jóváhagyott kiemelt előirányzatok közötti átcsoportosításáról (írásbeli előterjesztés)**

Tisztelt Képviselő-testület!

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 34. és 35. §-a (a továbbiakban: Áht.), az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet 43/A § (1) bekezdése és a Kőbányai Horvát Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) 2021. évi költségvetéséről szóló 7/2021. (II. 15.) határozata alapján az alábbiak szerint terjesztem elő az Önkormányzat 2021. évi költségvetésében jóváhagyott kiemelt előirányzatok közötti átcsoportosítást.

#### **I. Tartalmi összefoglaló**

A 2021. évi költségvetés kiemelt előirányzatai között átcsoportosítás szükséges, mivel a személyi jellegű kiadások rovaton 21 000 Ft nem lesz felhasználva átcsoportosítható a dologi kiadások rovatra.

#### **II. Hatásvizsgálat**

Az előterjesztés elfogadásával az előirányzat átcsoportosítható. Jelen előterjesztésnek környezeti és egészségi hatásai nincsenek, az előterjesztés további adminisztratív terhet nem jelent.

#### **III. A végrehajtás feltételei**

A határozat végrehajtásához szükséges személyi, szervezeti, tárgyi és pénzügyi feltételek rendelkezésre állnak.

#### IV. Döntési javaslat

Kérem a tisztelt Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testületét, hogy hozza meg az előterjesztés 1. mellékletében foglalt határozatot.

Budapest, 2021. szeptember 14.



Kovács Brankó Krisztián s.k.  
elnök

1. számú mellékelt

**Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testületének  
.../2021. (IX. ...) határozata  
a Kőbányai Horvát Önkormányzat 2021. évi költségvetésben jóváhagyott kiemelt  
előirányzatok közötti átcsoportosításáról**

1. A Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete a Kőbányai Horvát Önkormányzat 2021. évi költségvetéséről szóló 7/2021. (II. 15.) határozatát az alábbiak szerint módosítja és az alábbi rovatra helyezi:

<b>Kiemelt előirányzat</b>	<b>Feladatjelleg</b>	<b>Összeg</b>
K1 Személyi jellegű kiadások	Kötelező feladat	- 21 000 Ft
K3 Dologi kiadások	Kötelező feladat	+ 21 000 Ft

2. Ezen határozatot 2021. szeptember 21-től kell alkalmazni. A Képviselő-testület felkéri az Elnököt az előirányzat-átcsoportosítás végrehajtása érdekében szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: Elnök

A KÖBÁNYAI HORVÁT ÖNKORMÁNYZAT  
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE  
szeretettel meghívja Önt és kedves családját

napirendi ponthoz

2021. augusztus 14-én (szombaton) 11.00 órától - 16.00 óráig

megrendezésre kerülő

# HORVÁT CSALÁDI



# PILINK

rendezvényre



A rendezvényt megnyitja:  
Kovács Brankó, elnök

A rendezvényen  
megvendégeljük Önt és  
gyermekét.

A rendezvényre a belépés  
ingyenes!

A gyermekeket ugrálóvá,  
lufihajtogatás,  
arcfestés,  
csillámtetoválás  
és önfeledt játszás várja.

A rendezvény programja:  
Horvát Válogatás Pilinszky  
Hagyományörző János verseiből  
Egyesület (horvátul és magyarul)

A rendezvény helyszíne:  
Bárka Kőbányai Humánszolgáltató Központ  
1105 Bp. Ihász utca 26.

Támogatók:

KÉSZÜLT MAGYARORSZÁG  
KORMÁNYÁNAK TÁMOGATÁSÁVAL

2021.



# XIV. KÖBÁNYAI RENDVÉDELMI NAPOK

VÉDETSÉGI IGAZOLVÁNNYAL  
LÁTOGATHATÓ  
INGYENES  
RENDEZVÉNY!

2021. augusztus 28-29. Kőbánya, Óhegy park

## AUGUSZTUS 28., SZOMBAT

- 09:00 Körösi sétány 09:40 Újhegyi sétány  
Tézene (Készenléti Rendőrség Zenekara)  
09:30 Óhegy park: Tézene (MH BHD Központi Zenekara)  
10:00 Magnyító  
10:30 Rendvédelmi Konvoj menetének indítása  
11:00 Kutyás bemutató (Készenléti Rendőrség)  
11:30 Amerikai Football bemutató  
12:00 Lovas bemutató (Készenléti Rendőrség)  
13:00 Rendvédelmi Focikupa eredményhirdetése  
13:30 Kő-ó és a kismadár - a Zanotta Art.  
interaktív gyermekelőadása  
19:00 Legenda Band koncert  
20:00 Police Big Band, Kovács Olga színművész  
és Majsai Gábor eMeRTon-díjas énekes-zeneszerző

## AUGUSZTUS 29., VASÁRNAP

- 8:00-13:00 Rendvédelmi Nap főzőverseny  
09:30 Eikos Közelharc bemutató  
10:00 Támogató Alegységek bemutatója (Készenléti Rendőrség)  
10:30 Turta Forza zenekar koncertje  
11:30 Kutyás bemutató (Budapesti Fegyház és Börtön)  
12:00 Staféta Gyerekenekar  
13:30 Főzőverseny eredményhirdetése  
14:00 Tűzoltó bemutató (Fővárosi Katasztrófavédelmi Igazgatóság)

A rendezvény fővédnöke: D. Kovács Róbert Antal, Kőbánya polgármestere  
A rendezvény házigazdája: Kautzky Armand, Magyarország Érdemes Művésze

## Szeretettel várjuk Önt és családját!



Schiller

Inno PROJECT

A műsorváltozás jogát fenntartjuk!

[www.kobanya.hu](http://www.kobanya.hu) | [facebook.com/KobanyaiOnkormanyzat](https://facebook.com/KobanyaiOnkormanyzat)  
[www.korosi.org](http://www.korosi.org)

